



## Phéromones apaisantes pour aider à contrôler les comportements indésirables chez les chats

FR

**UTILISATIONS :** Les phéromones apaisantes sont principalement recommandées pour réconforter les chats présentant des comportements inappropriés, tels que le marquage urinaire à l'intérieur et les griffades excessives causées par des situations stressantes. Elles sont également recommandées pour aider les chats de compagnie en cas de situations stressantes telles que des changements dans leur environnement, un déménagement dans une nouvelle maison, une exposition à des bruits forts et à des événements sociaux. ZENIFEL Diffuseur utilise une technologie de dispositif à action prolongée qui permet la diffusion de la phéromone pendant 6 semaines.

**COMPOSÉ :** Le diffuseur ZENIFEL contient un analogue de la fraction F3 des phéromones faciales félines (3,33 %), qui est spécifique à l'espèce et ne peut donc être utilisé chez le chat. Ces composants sont reconnus pour leurs propriétés apaisantes et relaxantes chez les chats.


**MODE D'EMPLOI : Installation de l'appareil :**

- Dévisser le bouchon de la recharge et insérer la recharge dans le diffuseur.
  - Brancher le diffuseur dans une prise en position VERTICALE. Faire tourner le diffuseur si nécessaire. Le flacon doit toujours être situé en dessous de la prise.
- Pour une efficacité optimale, le diffuseur ZENIFEL doit être branché sur une prise 220-240 V en continu pendant la durée d'utilisation recommandée.

**Entretien :** Chaque flacon diffuse approximativement 6 semaines. Cependant, le renouvellement de l'air, l'emplacement, la température et l'humidité peuvent affecter la vitesse de diffusion. Pour une condition d'utilisation optimale, remplacer la recharge toutes les 6 semaines. Pour nettoyer le diffuseur, débranchez-le et essuyez avec un chiffon sec. Se laver les mains après manipulation. Si le diffuseur est débranché, nettoyez-le et rangez-le en position VERTICALE. Ne pas placer la recharge ou le capuchon directement sur des surfaces fragiles (peintes, finies, en plastique...). Le diffuseur peut dégager une légère odeur analogue à celle d'un radiateur électrique, surtout lorsque de la poussière s'est accumulée dessus. Une coloration jaune de la solution dans le flacon peut se produire. Cela n'a aucun impact sur la qualité du produit.

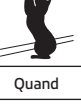
Changez l'appareil électrique après 6 mois d'utilisation continue ou après avoir utilisé 4 recharges.

**Conseils d'utilisation propre à chaque situation :**

	Marquage urinaire
Quand	Après avoir localisé et nettoyé soigneusement toute trace d'urine.
Où	Dans les pièces où sont projetées les urines.
Durée	Laisser le diffuseur en place pendant au moins 2 mois.


**Conseils pour améliorer les chances de succès :**

- Retirer les déjections de la litière à la pelle tous les jours.
- Nettoyer le bac à litière en utilisant de l'eau savonneuse non parfumée et changer le substrat de la litière une fois par semaine.
- Nettoyer les murs ou autres surfaces verticales avec de l'eau savonneuse non parfumée. Pour la moquette, les tissus et les matelas, imbiber la zone avec de l'eau gazeuse pour faire remonter les traces d'urine à la surface avant de nettoyer (tester d'abord dans une zone non visible). Ne jamais utiliser de l'eau de javel, dont l'odeur est très appréciée par les chats.
- Éviter de réprimander le chat car cela pourrait augmenter le marquage urinaire.

	Griffades
Quand	A partir du moment où les griffades sont découvertes.
Où	Dans la/les pièce(s) où le chat fait ses griffes
Durée	Laisser le diffuseur en place pendant 2 mois.


**Conseils pour améliorer les chances de succès :**

- Fournir un griffoir accepté par le chat. Placer les griffoirs dans les endroits préférés du chat. Lorsque le chat fait ses griffes ailleurs, le déplacer doucement vers son griffoir.
- Ne pas réprimander (gronder ou punir) le chat.

	Foyer avec plusieurs chats
	Les chats sont plutôt territoriaux que sociaux. L'arrivée d'un nouveau chaton ou chat adulte dans le foyer peut générer un stress chez les chats déjà présents. Cette introduction peut conduire un chat à devenir agressif ou à s'isoler des autres.
Quand	24 h avant l'introduction d'un nouveau chat dans le foyer.
Où	Au moins un dans la pièce où le nouveau chat va vivre. Idéalement, un dans chaque pièce fréquentée par les chats.
Durée	Pendant 2 mois en moyenne.


**Conseils pour améliorer les chances de succès :**

- Créer un environnement accueillant pour les chats :
  - Prévoir un bol de nourriture et d'eau pour chaque chat.
  - Une litière propre pour chaque chat.
  - Un lieu de couchage différent pour chaque chat.
- Si possible, séparer les trois zones (couchage/alimentation/litière).
- Encourager la familiarisation:
  - Appliquer des phéromones apaisantes dans la pièce assignée au nouveau chat comme indiqué, 24 heures avant de l'introduire dans la maison. Placer le nouveau chat dans cette pièce séparée du lieu de vie de l'autre chat. Fournir au nouvel arrivant de l'eau, de la nourriture, une litière propre et des endroits où il puisse se cacher. Laisser le chat dans cette pièce jusqu'à ce qu'il soit calme. Une fois que le chat s'est acclimaté, laisser la porte entrouverte pour qu'il puisse explorer le reste de la maison et trouver refuge dans cette pièce s'il le souhaite. Laisser l'autre chat entrer et explorer la pièce où se trouve le nouveau chat. Pendant cette période de familiarisation, il est fréquent de voir les chats feuler ou se pourchasser. Les rapports devraient s'améliorer de jour en jour. Si aucune amélioration n'est notée, veuillez contacter votre vétérinaire pour obtenir de l'aide supplémentaire. D'autres modifications peuvent être nécessaires pour intégrer avec succès un nouvel arrivant dans un foyer avec plusieurs chats.

	Déménagement dans une nouvelle maison / rénovation de la maison / transport
	Déménager dans une nouvelle maison, rénover une maison, réagencer les meubles d'une maison ou déplacer / transporter dans un nouveau lieu peut être stressant pour un chat. L'utilisation de phéromones apaisantes peut permettre d'alléger ce stress.
Quand	24 heures avant l'introduction du chat dans la nouvelle habitation.
Où	Au moins un dans la pièce où le chat va vivre. Idéalement, un dans chaque pièce fréquentée par le chat.
Durée	2 mois.
Commentaires	Le diffuseur peut être utilisé dans les refuges et les cliniques vétérinaires pour fournir un message apaisant continu.

**Conseils pour améliorer les chances de succès :**

- Avant de déménager dans la nouvelle habitation, utiliser le diffuseur dans l'habitation actuelle.
- Le jour du déménagement, tenir le chat à l'écart des activités liées au déménagement. Utiliser les phéromones apaisantes comme recommandé dans une pièce fermée de la nouvelle habitation 24 h avant d'y introduire le chat. Mettre le chat dans cette pièce avec de l'eau, de la nourriture, une litière et le laisser se calmer. Une fois que le chat est calme, ouvrir la pièce pour permettre au chat d'explorer progressivement le reste de la maison.
- Empêcher le chat d'aller à l'extérieur jusqu'à ce qu'il ait procédé au marquage facial adéquat de la nouvelle maison. Ce processus peut prendre plusieurs heures voire plusieurs jours mais il est nécessaire pour que le chat puisse reconnaître son nouveau territoire.

	Situations stressantes
	Des événements sociaux dans la maison, comme l'arrivée de personnes inhabituelles ou des fêtes, peuvent être très stressants pour un chat. Des bruits intenses tels que des feux d'artifices ou le tonnerre peuvent être sources d'un stress considérable. L'utilisation de phéromones apaisantes peut aider le chat à s'adapter face à ces perturbations.
Quand	Si possible au moins 24h avant le début d'une situation stressante si elle peut être anticipée
Où	Dans la(les) pièce(s) fréquentée(s) par le chat au cours de la situation stressante
Durée	Pendant toute la durée de la situation stressante.

ZENIFEL Diffuseur n'est pas recommandé pour aider à la maîtrise des comportements félines sans rapport avec des événements stressants.

En cas de troubles comportementaux sévères tels que l'agressivité manifeste, il est recommandé de consulter votre vétérinaire.

**PRÉCAUTIONS D'EMPLOI :**

Lire attentivement le mode d'emploi et les précautions d'emploi. Conserver ces instructions pour les usages ultérieurs.

Ces instructions se rapportent aux risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures de personnes.

- Pour usage externe uniquement.
- Ne rien brancher dans la prise au-dessus du diffuseur
- Ne pas utiliser sans le diffuseur.
- Ne pas utiliser avec un autre type de diffuseur.
- Ne pas utiliser avec des rallonges électriques, multiprises ou adaptateurs.
- Ne pas toucher le diffuseur lors de l'utilisation car l'intérieur de l'appareil devient très chaud.
- Ne pas ouvrir l'appareil ou tenter de modifier les pièces internes d'une quelconque manière.
- Ne pas plonger dans l'eau.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.

En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire et consulter un médecin. En cas de contact avec la peau, laver soigneusement la zone exposée à l'eau claire et laver les vêtements contaminés avant de les réutiliser. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin. Ne PAS faire vomir.

Les conditionnements vides et le dispositif électrique utilisé doivent être éliminés suivant les pratiques en vigueur régies par la réglementation sur les déchets.

Le diffuseur ZENIFEL est fabriqué en plastique non inflammable dans l'Union Européenne.

Fabriqué au Portugal

## Beruhigende Pheromone zur Unterstützung bei der Kontrolle von unerwünschten stressbedingten Verhaltensweisen bei Katzen

DE

**ANWENDUNG:** Beruhigende Pheromone werden hauptsächlich empfohlen für Katzen mit stressbedingten Verhaltensweisen wie Harnmarkieren im Haus und übermäßigem Kratzen. Auch in stressreichen Situationen wie Veränderungen in der Umgebung der Katze, Umzug in ein neues Zuhause, lauten Geräuschen und gesellschaftlichen Ereignissen sind sie hilfreich. Der ZENIFEL Verdampfer nutzt eine Technologie, die lange wirkt und eine Freisetzung der Pheromone über 6 Wochen erlaubt.

**ZUSAMMENSETZUNG:** Der ZENIFEL Verdampfer enthält ein Analogon der F3-Fraktion feliner Gesichtspheomone (3,33 %), die spezifisch für Katzen sind und daher ausschließlich bei Katzen angewendet werden sollen. Diese Substanzen sind für ihre beruhigenden und entspannenden Eigenschaften bei Katzen bekannt.


**GEBRAUCHSHINWEISE: Anbringen des Verdampfers:**

- Vom Nachfüllflakon den Deckel abschrauben und in den Verdampfer einsetzen.
- Den Verdampfer SENKRECHT in eine Steckdose stecken. Falls notwendig den Verdampfer drehen. Der Flakon muss immer unterhalb der Steckdose sein.
- Für eine optimale Wirkung muss der ZENIFEL Verdampfer während der empfohlenen Anwendungsdauer kontinuierlich in einer 220-240 V-Steckdose eingesteckt sein.

**Pflege:** Jeder Flakon hält ungefähr 6 Wochen. Luftzirkulation, Standort, Temperatur und Feuchtigkeit können jedoch die Geschwindigkeit der Diffusion beeinflussen. Für optimale Anwendungsbedingungen sollte der Flakon alle 6 Wochen ausgetauscht werden. Zur Reinigung den Verdampfer aus der Steckdose ziehen und mit einem trockenen Tuch reinigen. Anschließend Hände waschen. Falls der Verdampfer aus der Steckdose gezogen bleibt, reinigen und AUFRECHT lagern. Den Nachfüllflakon oder Deckel nicht auf empfindliche Oberflächen (gestrichene oder behandelte Flächen, Kunststoffe...) legen. Bei Verwendung kann der Diffuser einen leichten Geruch ähnlich einer elektrischen Heizung aufweisen, vor allem bei Staubauflagerungen. Es kann eine Gelbverfärbung der Flüssigkeit im Flakon auftreten. Diese ist ohne Einfluss auf die Produktqualität.


Den elektrischen Verdampfer bei ununterbrochener Anwendung nach 6 Monaten oder nach der Verwendung von 4 Nachfüllflakons wechseln.

**Detaillierte Anwendungshinweise:**

	Harnmarkieren
Wann	Nach Auffinden und gründlicher Reinigung aller Urinspuren.
Wo	In dem Raum/den Räumen, in denen Urin abgesetzt wurde.
Dauer	Kontinuierliche Anwendung für mindestens 2 Monate.


**Hilfliche Tipps, um den Erfolg zu verbessern:**

- Reinigen Sie täglich die Katzentoilette. Waschen Sie die Katzentoilette mit unparfümiertem Seifenwasser und wechseln Sie einmal pro Woche die Katzenstreu.
- Reinigen Sie Wände oder andere vertikale Oberflächen mit unparfümiertem Seifenwasser. Besprühen Sie Teppiche, Polster und Matratzen mit kohlenstoffhaltigem Mineralwasser, damit Urinspuren an die Oberfläche gelangen und wischen Sie diese dann ab. Prüfen Sie vorab an einer unauffälligen Stelle. Nehmen Sie niemals Bleichmittel, da dies Katzen anspricht.
- Schimpfen Sie nicht mit der Katze, da dies das Harnmarkieren steigern kann.

	Kratzen
Wann	Sobald Kratzer entdeckt werden.
Wo	In dem Raum/den Räumen, wo Kratzer gefunden wurden.
Dauer	Kontinuierliche Anwendung für 2 Monate.


**Hilfliche Tipps, um den Erfolg zu verbessern:**

- Stellen Sie einen Kratzbaum zur Verfügung. Stellen Sie den Kratzbaum an einer Stelle auf, die die Katze bevorzugt. Wenn die Katze an einer anderen Stelle kratzt, bringen Sie sie sanft von dieser Stelle weg an den Kratzbaum. Tadeln (Schreien oder Bestrafen) Sie die Katze nicht.

	Mehrkatzenhaushalt
	Katzen sind mehr territorial als sozial; die Ankunft einer neuen ausgewachsenen Katze oder eines Welpen kann Stress bei den Katzen verursachen, die bereits dort leben. Dieser Neuzugang kann bei einer Katze dazu führen, dass sie aggressiv wird oder sich von den anderen isoliert.
Wann	24 Stunden vor Ankunft der neuen Katze.
Wo	Mindestens einen in dem Raum, in dem die neue Katze leben wird. Idealerweise einen in jedem Raum, der von den Katzen genutzt wird.
Dauer	Im Durchschnitt für 2 Monate.

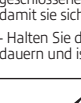
**Hilfliche Tipps, um den Erfolg zu verbessern:**

- Schaffen Sie eine katzenfreundliche Umgebung:
  - Getrennte Futter- und Wasserschale für jede Katze.
  - Eine saubere Katzentoilette für jede Katze.
  - Einen eigenen Schlafbereich für jede Katze.
- Falls möglich, trennen Sie die drei Bereiche (Schlafen, Futter/Wasser und Katzentoilette).
- Unterstützen Sie die Eingewöhnung:
  - Setzen Sie beruhigende Pheromone 24 Stunden vor Ankunft im neuen Zuhause in den neuen Raum ein, der für die neue Katze vorgesehen ist. Bringen Sie die neue Katze in diesen Raum und schaffen Sie damit eine Trennung zum Aufenthaltsort der anderen Katze. Stellen Sie der neuen Katze Futter, Wasser, eine saubere Katzentoilette und Plätze, um sich zu verstecken, zur Verfügung. Lassen Sie die Katzen in diesem Raum, bis sie sich beruhigt hat. Wenn sich die Katze eingewöhnt hat, lassen Sie die Tür zu diesem Raum angelehnt, damit sie den Rest des Hauses erkunden kann und sie bei Bedarf dort Zuflucht findet. Erlauben Sie den anderen Katzen, den Raum der neuen Katze zu betreten und zu erkunden. Während dieser Eingewöhnungszeit ist es für Katzen üblich, einander anzufauchen und zu jagen. Das Verhältnis sollte sich von Tag zu Tag bessern. Falls keine Besserung eintritt, fragen Sie Ihren Tierarzt um Rat. Es können weitere Änderungen notwendig sein, um Katzen in einen Mehrkatzenhaushalt zu integrieren.

	Umzug in ein neues Haus / Hausrenovierung / Transport
	Ein Umzug, eine Hausrenovierung, das Umstellen von Möbeln oder der Transport an einen neuen Ort kann für Katzen belastend sein. Die Verwendung von beruhigenden Pheromonen kann helfen, diesen Stress abzubauen.
Wann	24 Stunden bevor die Katze in das Haus gebracht wird.
Wo	Mindestens einen in dem Raum, in dem die Katze leben wird. Idealerweise einen in jedem Raum, der von den Katzen genutzt wird.
Dauer	2 Monate.
Hinweis	Der Verdampfer kann in Katzenzuchten und Tierarztpraxen kontinuierlich genutzt werden, um dauerhaft einen positiven Effekt zu erreichen.

**Hilfliche Tipps, um den Erfolg zu verbessern:**

- Arrangieren Sie vor dem Umzug beruhigende Pheromone in derzeitigen Zuhause wie oben empfohlen.
- Am Umzugstag halten Sie die Katzen von allen Tätigkeiten fern, die mit dem Umzug selbst zu tun haben. Verwenden Sie beruhigende Pheromone wie empfohlen in einem geschlossenen Zimmer im neuen Zuhause, 24 Stunden bevor die Katze einzieht. Bringen Sie die Katze in diesen geschlossenen Raum mit Futter, Wasser und einer Katzentoilette, damit sie sich beruhigen kann. Erst danach erlauben Sie der Katze nach und nach den Rest des Hauses zu erkunden.
- Halten Sie die Katze im Haus, bis sie durch Reiben mit dem Kopf ausreichend von ihren eigenen Markierungen im Haus gesetzt hat. Dies kann einige Stunden bis mehrere Tage dauern und ist notwendig, damit die Katze ihr neues Territorium wiedererkennt.

	Stressreiche Ereignisse
	Gesellschaftliche Ereignisse im Haus können für eine Katze sehr belastend sein. Das kann die Ankunft von Gästen oder die Veranstaltung von Parties einschließen. Laute Geräusche, wie Feuerwerk oder Gewitter, können beachtlichen Stress verursachen. Die Verwendung von beruhigenden Pheromonen kann der Katze helfen, sich an diese Störungen zu gewöhnen.
Wann	Falls möglich mindestens 24 Stunden vor dem belastenden Ereignis, wenn dies vorhersehbar ist.
Wo	In dem Raum/den Räumen, der/die von der Katze während des belastenden Ereignisses aufgesucht wird/werden.
Dauer	Während des gesamten stressreichen Ereignisses.

Der ZENIFEL Verdampfer wird bei Verhaltensänderungen empfohlen, die durch Stress bedingt sind.

Bei schweren Verhaltensstörungen wie offensichtlicher Aggressivität wird empfohlen, einen Tierarzt zu konsultieren.

**VORSICHTSMASSNAHMEN:**

Lesen Sie sorgfältig die beiliegende Packungsbeilage und Vorsichtsmaßnahmen. Bewahren Sie diese zum Nachschauen auf. Hinweise hinsichtlich Feuergefahr, Stromschlag und Personenschäden:

- Nichts in die Steckdose über dem Verdampfer stecken.
  - Nicht ohne Verdampfer verwenden.
  - Nicht mit einem anderen Verdampfer verwenden.
  - Nicht mit einem Verlängerungskabel, mit Mehrfachsteckern oder Adaptern verwenden.
  - Den Verdampfer während der Anwendung nicht berühren, da einige Teile des Verdampfers sehr heiß werden.
  - Den Verdampfer nicht öffnen oder versuchen, innen liegende Teile in irgendeiner Weise zu verändern.
  - Nicht ins Wasser tauchen.
  - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
  - Kontakt mit Augen, Haut oder Kleidung vermeiden.
- Bei Kontakt mit den Augen sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Augenarzt kontaktieren. Bei Hautkontakt die betroffene Stelle gründlich mit Wasser waschen und kontaminierte Kleidung vor der Wiederverwendung waschen. Bei Verschlucken sofort einen Arzt kontaktieren. KEIN Erbrechen auslösen.

Leere Packungen und gebrauchte elektrische Geräte sind entsprechend den lokalen Vorschriften zu entsorgen.

ZENIFEL Verdampfer ist aus nicht brennbarem Kunststoff in der EU hergestellt.

Hergestellt in Portugal.



# Virbac

STUDIO GRAPHIQUE  
CREA

PAYS : AT-BE-CH-DE-FR-IT-NL  
CODE PRODUIT FINI : 308126

CODE ÉLÉMENT (MAÎTRE) : 83989501  
CODE ÉLÉMENT (DUPLICAT) :  
ÉLÉMENT : NOTICE  
LOGICIEL UTILISÉ : ILLUSTRATOR CC

DIMENSIONS A PLAT: 160MM X 667MM

COULEURS  
RECTO & VERSO

NOIR  
ROUGE 485



NOM DE PRODUIT :

ZENIFEL  
DIFFUSEUR

CORPS DE TEXTE : 6 PTS

COMMENTAIRE(S) :



ESSAI

FICHER, FAIT PAR :  
NC

VERSION LE :  
v1 - 10/10/2017



MATRICE

FICHER, FAIT PAR :  
xx

VERSION LE :  
v1 - xx/xx/2017



MAQUETTE - LANCEMENT

FICHER, FAIT PAR :  
NC

CORRIGÉ PAR :  
NC

MU  
MU  
MU



MAQUETTE - MODIFICATION

VERSION LE :  
v1 - 21/11/2017

VERSION LE :  
v2 - 23/11/2017  
v3 - 24/11/2017  
v4 - 29/11/2017  
v5 - 29/11/2017  
v6 - 05/12/2017



PRODUCTION

FICHER, FAIT PAR :  
NC

VALIDATION PAR :  
ASALGAROLO

LE :  
09/01/2018

LE :  
20/12/2017